

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

## **Elintärkeiden infrastruktuureiden varoitusjärjestelmä (CIWIN) \***

P6\_TA(2009)0227

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 22. huhtikuuta 2009 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi elintärkeiden infrastruktuureiden varoitusjärjestelmästä (CIWIN) (KOM(2008)0676 – C6-0399/2008 – 2008/0200(CNS))**

(2010/C 184 E/41)

(Kuulemismenettely)

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2008)0676),
  - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan sekä Euratomin perustamissopimuksen 203 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0399/2008),
  - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 ja 35 artiklan,
  - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0228/2009),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
  2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
  3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
  4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
  5. kehottaa komissiota, Lissabonin sopimuksen tultua voimaan ja jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä asiasta, harkitsemaan mahdollisuutta valita 196 artikla (väestönsuojelu) tämän ehdotuksen oikeusperustaksi ja harkitsemaan tarvittaessa ehdotuksen toimittamista parlamentille;
  6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

## Tarkistus 1

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 1 kappale

(1) Neuvosto hyväksyi joulukuussa 2004 terrori-iskujen ehkäisemistä, niihin varautumista ja niihin reagoimista koskevat päätelmät sekä terroriuhkien ja -iskujen seurauksia koskevan EU:n yhteisvastuuhjelman ja antoi hyväksyntänsä komission aikomukselle esittää Euroopan elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisohjelma ja perustaa elintärkeiden infrastruktuureiden varoitussjärjestelmä (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> 14894/04.

(1) Neuvosto hyväksyi joulukuussa 2004 terrori-iskujen ehkäisemistä, niihin varautumista ja niihin reagoimista koskevat päätelmät sekä terroriuhkien ja iskujen seurauksia koskevan EU:n yhteisvastuuhjelman ja antoi hyväksyntänsä komission aikomukselle esittää Euroopan elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisohjelma ja perustaa elintärkeiden infrastruktuureiden varoitussjärjestelmä (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Neuvoston asiakirja 15232/04.

## Tarkistus 2

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 4 kappale

(4) Useissa EU-maissa vuonna 2006 sattuneen sähkökatkoksen lisäksi Euroopassa on esiintynyt useita elintärkeisiin infrastruktuureihin kohdistuneita häiriöitä, jotka ovat osoittaneet, kuinka tarpeellista on parantaa ja tehostaa tiedonvaihtoa **tällaisten tapahtumien ehkäisemiseksi tai** niiden **laajuuden rajoittamiseksi**.

(4) Useissa EU-maissa vuonna 2006 sattuneen sähkökatkoksen lisäksi Euroopassa on esiintynyt useita elintärkeisiin infrastruktuureihin kohdistuneita häiriöitä, jotka ovat osoittaneet, kuinka tarpeellista on parantaa ja tehostaa tiedonvaihtoa **ja lisätä tietämystä eri jäsenvaltioissa noudatettavista käytännöistä tällaisiin tapahtumiin varautumiseksi ja** niiden **välttämiseksi**.

## Tarkistus 3

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 5 kappale

(5) On asianmukaista perustaa tietojärjestelmä, jonka välityksellä jäsenvaltiot ja komissio voivat vaihtaa tietoja **ja häilytyksiä** elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisen alalla, lujittaa alan keskinäistä vuoropuhelua ja osallistua jäsenvaltioissa hajallaan olevien elintärkeiden infrastruktuureiden tutkimusohjelmien integroimiseen ja koordinoimiseen parantamiseen.

(5) **Sen vuoksi** on asianmukaista perustaa tietojärjestelmä, jonka välityksellä jäsenvaltiot ja komissio voivat vaihtaa tietoja elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisen alalla, lujittaa alan keskinäistä vuoropuhelua ja osallistua jäsenvaltioissa hajallaan olevien elintärkeiden infrastruktuureiden tutkimusohjelmien integroimiseen ja koordinoimiseen parantamiseen.

## Tarkistus 4

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 6 kappale

(6) CIWIN-järjestelmän olisi edistettävä elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamista EU:ssa tarjoamalla käyttöön tietojärjestelmä, joka voi helpottaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä, ja tarjottava tehokas ja nopea vaihtoehto aikaavieville menetelmille etsiä tietoa yhteisön elintärkeistä infrastruktuureista.

(6) CIWIN-järjestelmän olisi edistettävä elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamista EU:ssa tarjoamalla käyttöön tietojärjestelmä, joka voi helpottaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä **ja koordinointia**, ja tarjottava tehokas ja nopea vaihtoehto aikaavieville menetelmille etsiä tietoa yhteisön elintärkeistä infrastruktuureista. **Sen olisi erityisesti edistettävä tietojen, parhaiden käytäntöjen ja kokemusten vaihtoa ja levittämistä jäsenvaltioiden välillä helpottavien asianmukaisten toimien kehittämistä.**

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

## Tarkistus 5

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) CIWIN-järjestelmän ensimmäisessä arvioinnissa olisi myös analysoitava yksityiskohtaisesti sitä, onko järjestelmään lisättävä uusi toiminto, eli tekninen valmius nopeaan hälytysjärjestelmään (RAS). Tämä toiminto antaisi jäsenvaltioille ja komissiolle mahdollisuuden tehdä hälytyksiä elintärkeisiin infrastruktuureihin kohdistuvista välittömistä riskeistä ja uhkista ottaen huomioon kaikki tarvittavat turvallisuusvaatimukset.

## Tarkistus 6

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 7 kappale

(7) CIWIN-järjestelmän olisi erityisesti edistettävä parhaiden käytänteiden vaihtoa helpottavien toimenpiteiden kehittämistä, ja samalla toimittava välineenä välittömiä uhkia ja hälytyksiä koskevalle suojatulle tiedonsiirrolle.

Poistetaan.

## Tarkistus 7

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 8 kappale

(8) CIWIN-järjestelmän yhteydessä **olisi vältettävä** päällekkäisyyttä ja **otettava** huomioon nykyisten eri alojen nopeiden hälytysjärjestelmien erityispiirteet, asiantuntemus, järjestelyt ja toimivalta.

(8) **Uuden tietojärjestelmän kehittämisessä ja arvioinnissa jäsenvaltioiden ja komission olisi varmistettava, että** CIWIN-järjestelmän yhteydessä **vältetään** päällekkäisyyttä ja **otetaan** huomioon nykyisten eri alojen nopeiden hälytysjärjestelmien erityispiirteet, asiantuntemus, järjestelyt ja toimivalta.

## Tarkistus 8

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 10 kappale

(10) Jäsenvaltioiden elintärkeiden infrastruktuureiden keskinäinen riippuvuus ja elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisen tasoerot antavat aiheutta olettaa, että luomalla laaja-alainen ja monialainen yhteisötason väline elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamista koskevien tietojen **ja hälytysten** vaihtoa varten parannettaisiin kansalaisten turvallisuutta.

(4 a) Jäsenvaltioiden elintärkeiden infrastruktuureiden keskinäinen riippuvuus ja elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamisen tasoerot antavat aiheutta olettaa, että luomalla laaja-alainen ja monialainen yhteisötason väline elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamista koskevien tietojen vaihtoa varten parannettaisiin kansalaisten turvallisuutta.

## Tarkistus 9

Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

(10 a) Pelastuspalvelun piiriin kuuluvien toimenpiteiden toteuttaminen on yksi EY:n perustamissopimuksen 3 artiklan 1 kohdan u alakohdassa mainituista yhteisön toimista. CIWIN-järjestelmä on täten perustettava, jotta yhteisö voi saavuttaa perustamissopimuksessa vahvistetun tavoitteen.

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

**Tarkistus 11****Ehdotus päätökseksi  
Johdanto-osan 17 kappale**

(17) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa **tunnustettuja** periaatteita,

(17) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti **Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa tunnustettuja ja** Euroopan unionin perusoikeuskirjassa **esitettyjä** periaatteita,

**Tarkistus 12****Ehdotus päätökseksi  
1 artikla**

Tällä päätöksellä perustetaan suojattu **tieto-, viestintä- ja hälytysjärjestelmä** – elintärkeiden infrastruktuureiden varoitusjärjestelmä (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN, jäljempänä "CIWIN-järjestelmä"), jonka tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita vaihtamaan tietoja **yhteisistä uhkista ja** heikkouksista sekä asianmukaisista toimenpiteistä ja strategioista elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamiseen liittyvien riskien pienentämiseksi.

Tällä päätöksellä perustetaan suojattu **tieto- ja viestintäjärjestelmä** – elintärkeiden infrastruktuureiden varoitusjärjestelmä (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN, jäljempänä "CIWIN-järjestelmä"), jonka tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita vaihtamaan tietoja heikkouksista sekä asianmukaisista toimenpiteistä ja strategioista elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamiseen liittyvien riskien pienentämiseksi.

**Tarkistus 13****Ehdotus päätökseksi  
2 artikla – 2 alakohta**

"Elintärkeällä infrastruktuurilla" tarkoitetaan sellaisia jäsenvaltioissa sijaitsevia hyödykkeitä ja järjestelmiä tai niiden osia, jotka ovat tarpeellisia yhteiskunnan välttämättömien toimintojen, terveydenhuollon, turvallisuuden, turvatoimien sekä väestön taloudellisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin ylläpitämiseksi ja joiden vahingoittumisella tai tuhoutumisella olisi merkittävä vaikutus jäsenvaltioon sen vuoksi, että kyseisiä toimintoja ei kyetä ylläpitämään.

"Elintärkeällä infrastruktuurilla" tarkoitetaan sellaisia jäsenvaltioissa sijaitsevia hyödykkeitä ja järjestelmiä tai niiden osia, jotka ovat tarpeellisia yhteiskunnan välttämättömien toimintojen, terveydenhuollon, turvallisuuden, **toimitusketjun**, turvatoimien sekä väestön taloudellisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin ylläpitämiseksi ja joiden vahingoittumisella tai tuhoutumisella olisi merkittävä vaikutus jäsenvaltioon sen vuoksi, että kyseisiä toimintoja ei kyetä ylläpitämään.

**Tarkistus 14****Ehdotus päätökseksi  
2 artikla – 3 alakohta**

"Osallistuvalla jäsenvaltiolla" tarkoitetaan jäsenvaltiota, joka on allekirjoittanut yhteisymmärryspöytäkirjan komission kanssa.

Poistetaan.

**Tarkistus 15****Ehdotus päätökseksi  
3 artikla****3 artikla****Osallistuminen**

CIWIN-järjestelmään voivat osallistua ja sitä voivat käyttää kaikki jäsenvaltiot. CIWIN-järjestelmään osallistumisen ehtona on järjestelmään sovellettavia teknisiä ja turvallisuusvaatimuksia sekä siihen liitettäviä toimintapisteitä koskevia tietoja sisältävän yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaminen.

Poistetaan.

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

**Tarkistus 16**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**4 artikla – otsikko**

**Toiminnot****Toiminta ja rakenne**

**Tarkistus 17**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**4 artikla – 1 kohta**

(1) CIWIN-järjestelmä **koostuu seuraavista kahdesta toiminnosta:**

(a) **sähköinen foorumi** elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamiseen liittyvien tietojen vaihtamista varten;

(b) **nopea hälytystoiminto, jonka välityksellä järjestelmään osallistuvat jäsenvaltiot ja komissio voivat tehdä hälytyksiä elintärkeisiin infrastruktuureihin kohdistuvista välittömistä riskeistä ja uhkista.**

(1) CIWIN-järjestelmä **suunnitellaan sähköiseksi foorumiksi** elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamiseen liittyvien tietojen vaihtamista varten.

**Tarkistus 18**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**4 artikla – 1 a kohta (uusi)**

**(1 a) CIWIN-järjestelmän teknisen perustan on oltava ainakin yhdessä turvallisessa paikassa kussakin jäsenvaltiossa.**

**Tarkistus 19**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – 2 alakohta**

Kiinteät alueet sisällytetään järjestelmään pysyvästi. Niiden sisältöä voidaan mukauttaa, mutta itse alueita ei voida poistaa eikä nimetä uudelleen, **eikä joukkoon voida lisätä uusia alueita.** Liitteessä I on luettelo kiinteistä alueista.

Kiinteät alueet sisällytetään järjestelmään pysyvästi. Niiden sisältöä voidaan mukauttaa, mutta itse alueita ei voida poistaa eikä nimetä uudelleen. Liitteessä I on luettelo kiinteistä alueista. **Tämä ei sulje pois uusien alueiden sisällyttämistä, jos järjestelmän toiminta osoittaa sen olevan tarpeellista.**

**Tarkistus 20**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**5 artikla – 1 kohta**

(1) **Järjestelmään osallistuvien** jäsenvaltioiden on nimettävä CIWIN-järjestelmän vastuuyksikkö ja ilmoitettava siitä komissiolle. CIWIN-järjestelmän vastuuyksikkö vastaa CIWIN-järjestelmän käyttöoikeuksien myöntämisestä tai epäämisestä asianomaisessa jäsenvaltiossa.

(1) Jäsenvaltioiden on nimettävä CIWIN-järjestelmän vastuuyksikkö ja ilmoitettava siitä komissiolle. CIWIN-järjestelmän vastuuyksikkö vastaa CIWIN-järjestelmän käyttöoikeuksien myöntämisestä tai epäämisestä asianomaisessa jäsenvaltiossa.

(Tämä tarkistus koskee koko tekstiä.)

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

## Tarkistus 21

Ehdotus päätökseksi  
5 artikla – 2 kohta

(2) **Järjestelmään osallistuvien** jäsenvaltioiden on myönnettävä CIWIN-järjestelmän käyttöoikeus komission **ohjeiden** mukaisesti.

(2) Jäsenvaltioiden on myönnettävä CIWIN-järjestelmän käyttöoikeus komission **käyttöohjeiden** mukaisesti.

## Tarkistus 22

Ehdotus päätökseksi  
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

(b) järjestelmän käyttöehtoja, kuten tietojen luottamuksellisuutta, siirtoa, säilyttämistä, arkistointia ja hävittämistä koskevien **ohjeiden** laatiminen. Komissio myös laatii ehdot ja menettelyt CIWIN-järjestelmän täysien tai osittain rajoitettujen käyttöoikeuksien myöntämiseksi.

(b) järjestelmän käyttöehtoja, kuten tietojen luottamuksellisuutta, siirtoa, säilyttämistä, arkistointia ja hävittämistä koskevien **käyttöohjeiden** laatiminen. Komissio myös laatii ehdot ja menettelyt CIWIN-järjestelmän täysien tai osittain rajoitettujen käyttöoikeuksien myöntämiseksi.

## Tarkistus 23

Ehdotus päätökseksi  
6 artikla – 3 a kohta (uusi)

(3 a) **Komissio seuraa CIWIN-järjestelmän toimintaa.**

## Tarkistus 24

Ehdotus päätökseksi  
7 artikla – 2 kohta

(2) Oikeus tutustua asiakirjoihin on annettava vain niille käyttäjille, jotka tosiasiallisesti tarvitsevat kyseisiä tietoja, **ja oikeusia myönnettäessä** on aina noudatettava asiakirjan laatijan nimenomaisia ohjeita asiakirjan suojaamisesta ja jakelusta.

(2) Oikeus tutustua asiakirjoihin on annettava vain niille käyttäjille, jotka tosiasiallisesti tarvitsevat kyseisiä tietoja. **Käyttäjien** on aina noudatettava asiakirjan laatijan nimenomaisia ohjeita asiakirjan suojaamisesta ja jakelusta.

## Tarkistus 25

Ehdotus päätökseksi  
7 artikla – 2 a kohta (uusi)

(2 a) **CIWIN-järjestelmään tallennettujen arkaluontoisten tietojen vaihtaminen käyttöoikeuden saaneiden käyttäjien ja kolmansien tahojen välillä edellyttää ennakkoluvan saamista kyseisten tietojen omistajalta, ja vaihdon on tapahduttava sovellettavan yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti.**

## Tarkistus 26

Ehdotus päätökseksi  
7 a artikla (uusi)

## 7 a artikla

**CIWIN-järjestelmään sisällytettäviä tietoja koskevat vaatimukset**

**Automaattinen kääntäminen on mahdollista kaikkien järjestelmään syötettävien tietojen tai asiakirjojen osalta.**

**Komissio laatii yhdessä elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisen yhteyspisteiden kanssa luettelon kunkin alan keskeisistä sanoista, joita voitaisiin käyttää syötettäessä tietoja CIWIN-järjestelmään tai tiedonhaussa.**

Keskiviikko 22. huhtikuuta 2009

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

## Tarkistus 27

Ehdotus päätökseksi  
8 artikla

Komissio laatii käyttöohjeet, jotka sisältävät yksityiskohtaiset tiedot CIWIN-järjestelmän **toiminnoista** ja tehtävistä, ja päivittää niitä säännöllisesti.

Komissio laatii käyttöohjeet, jotka sisältävät yksityiskohtaiset tiedot CIWIN-järjestelmän **toiminnasta** ja tehtävistä, ja päivittää niitä säännöllisesti.

## Tarkistus 28

Ehdotus päätökseksi  
8 artikla – 1 a alakohta (uusi)

**Käyttöohjeet laaditaan menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen <sup>(1)</sup>.**

<sup>(1)</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

## Tarkistus 29

Ehdotus päätökseksi  
10 artikla – 1 alakohta

Komissio tarkastelee ja arvioi CIWIN-järjestelmän toimintaa joka kolmas vuosi ja esittää jäsenvaltioille säännöllisesti kertomuksia.

Komissio, **joka käyttää edistymisen seurantaan erityisesti kehitettyjä indikaattoreita**, tarkastelee ja arvioi CIWIN-järjestelmän toimintaa joka kolmas vuosi ja esittää **kaikille** jäsenvaltioille, **Euroopan parlamentille, alueiden komitealle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle** säännöllisesti kertomuksia.

## Tarkistus 30

Ehdotus päätökseksi  
10 artikla – 2 alakohta

Ensimmäisessä kertomuksessa, joka esitetään kolmen vuoden kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta, kiinnitetään erityistä huomiota niihin yhteisön verkoston osiin, joita olisi parannettava tai mukautettava. Kertomukseen sisällytetään myös komission tarpeelliseksi katsomat ehdotukset tämän päätöksen muuttamiseksi tai mukauttamiseksi.

Ensimmäisessä kertomuksessa, joka esitetään kolmen vuoden kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta, kiinnitetään erityistä huomiota niihin yhteisön verkoston osiin, joita olisi parannettava tai mukautettava, **ja tarkastellaan erityisesti kunkin jäsenvaltion osallistumista CIWIN-järjestelmään ja arvioidaan mahdollisuutta lisätä CIWIN-järjestelmään nopea hälytystoiminto**. Kertomukseen sisällytetään myös komission tarpeelliseksi katsomat ehdotukset tämän päätöksen muuttamiseksi tai mukauttamiseksi.

## Tarkistus 31

Ehdotus päätökseksi  
11 artikla

**Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.**

**Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.**

## Tarkistus 32

Ehdotus päätökseksi  
Liite II – 3 kohta

**(3) hälytysalueet, joita voidaan luoda, jos nopeiden hälytysjärjestelmien kautta annetaan hälytys, ja jotka muodostavat viestintäkanavan elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamiseen liittyvien toimintojen aikana;**

**Poistetaan.**